



# VIEILLES CHANSONS

ET  
RONDES

POUR LES PETITS ENFANTS

LIBRAIRIE FLON  
RUE GARLANDIERE 10 A PARIS







Louis

# VIEILLES CHANSONS ET DANSES

POUR LES PETITS ENFANTS











# VIEILLES CHANSONS

POUR LES PETITS ENFANTS

avec accompagnements de Ch. M. Widor

ILLUSTRATIONS PAR M.B. DE MONVEL



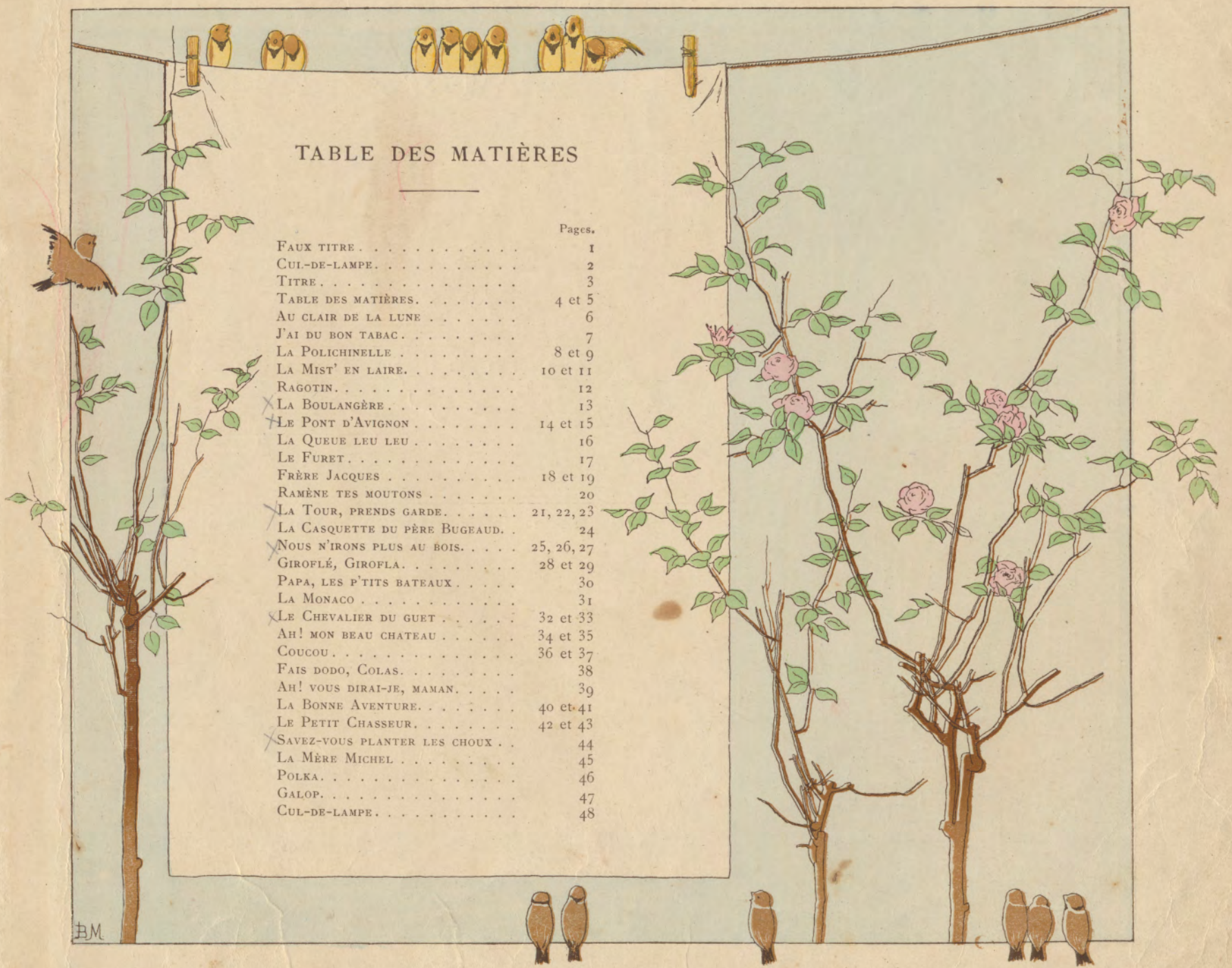






## TABLE DES MATIÈRES

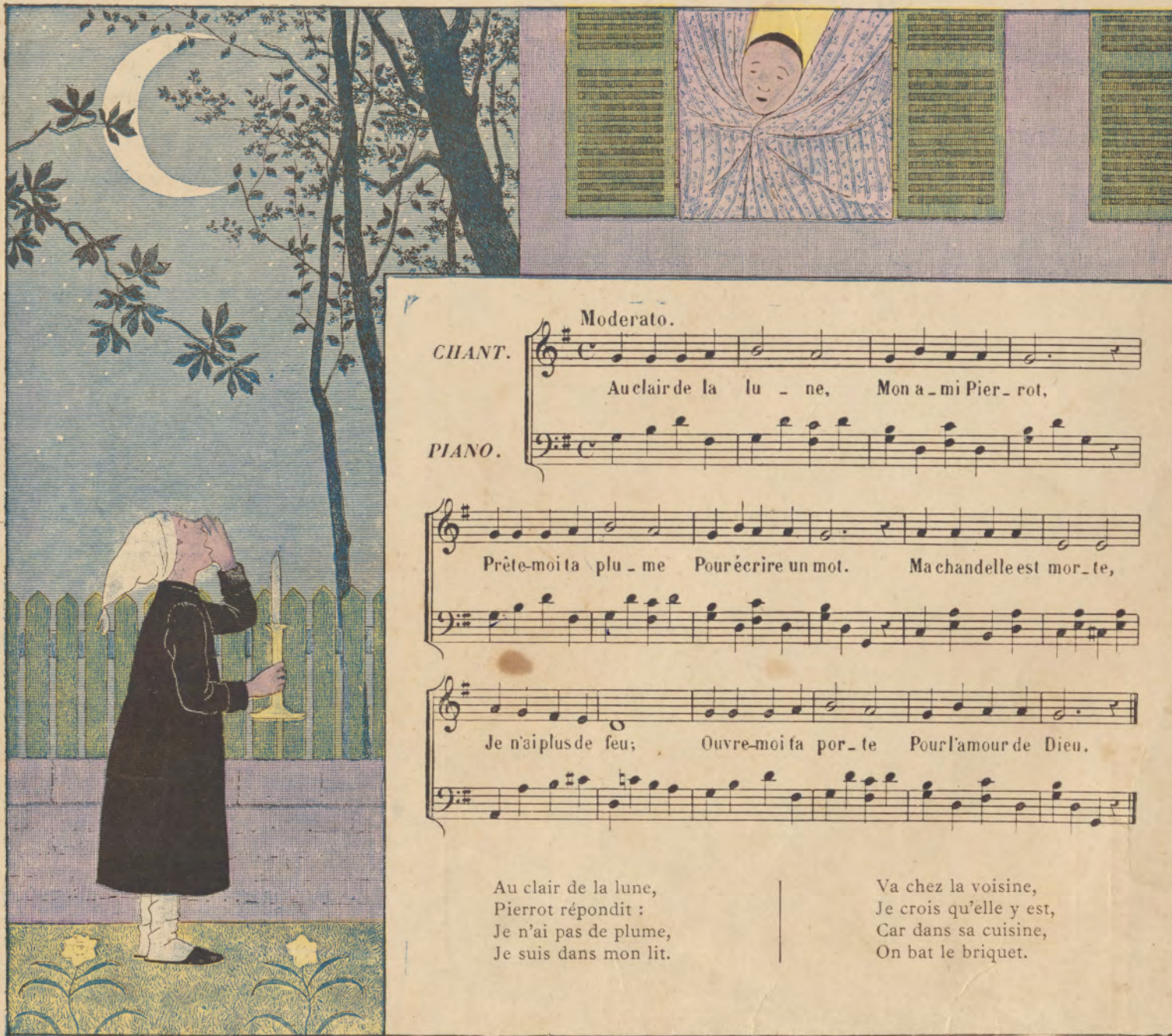
	Pages.
FAUX TITRE . . . . .	1
CUL-DE-LAMPE . . . . .	2
TITRE . . . . .	3
TABLE DES MATIÈRES . . . . .	4 et 5
AU CLAIR DE LA LUNE . . . . .	6
J'AI DU BON TABAC . . . . .	7
LA POLICHINELLE . . . . .	8 et 9
LA MIST' EN LAIRE . . . . .	10 et 11
RAGOTIN . . . . .	12
LA BOULANGÈRE . . . . .	13
LE PONT D'AVIGNON . . . . .	14 et 15
LA QUEUE LEU LEU . . . . .	16
LE FURET . . . . .	17
FRÈRE JACQUES . . . . .	18 et 19
RAMÈNE TES MOUTONS . . . . .	20
LA TOUR, PRENDS GARDE . . . . .	21, 22, 23
LA CASQUETTE DU PÈRE BUGEAUD . . . . .	24
NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS . . . . .	25, 26, 27
GIROFLÉ, GIROFLA . . . . .	28 et 29
PAPA, LES P'TITS BATEAUX . . . . .	30
LA MONACO . . . . .	31
LE CHEVALIER DU GUET . . . . .	32 et 33
AH! MON BEAU CHATEAU . . . . .	34 et 35
COUCOU . . . . .	36 et 37
FAIS DODO, COLAS . . . . .	38
AH! VOUS DIRAI-JE, MAMAN . . . . .	39
LA BONNE AVENTURE . . . . .	40 et 41
LE PETIT CHASSEUR . . . . .	42 et 43
SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX . . . . .	44
LA MÈRE MICHEL . . . . .	45
POLKA . . . . .	46
GALOP . . . . .	47
CUL-DE-LAMPE . . . . .	48



BM



AU CLAIR DE LA LUNE.



*Moderato.*

*CHANT.* Au clair de la lu - ne, Mon a - mi Pier - rot,

*PIANO.*

Prête-moi ta plu - me Pour écrire un mot. Ma chandelle est mor - te,

Je n'ai plus de feu; Ouvre-moi fa por - te Pour l'amour de Dieu.

Au clair de la lune,  
Pierrot répondit :  
Je n'ai pas de plume,  
Je suis dans mon lit.

Va chez la voisine,  
Je crois qu'elle y est,  
Car dans sa cuisine,  
On bat le briquet.



J'AI DU BON TABAC.



*Vivace.*

*CHANT.* J'ai du bon ta - bac dans ma ta - ba - tiè - re, J'ai du bon ta - bac, tu n'en au - ras

*PIANO.*

pas. J'en ai du fin et du bien ra - pé, Qui ne s'ra pas pour ton fi chu

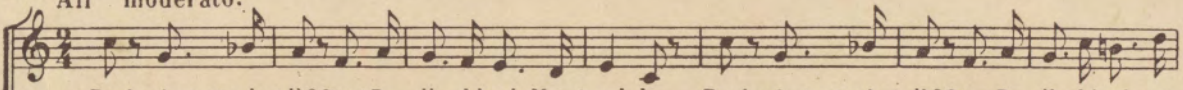
nez! J'ai du bon ta - bac dans ma ta - ba - tiè - re, J'ai du bon ta - bac, tu n'en au - ras pas.

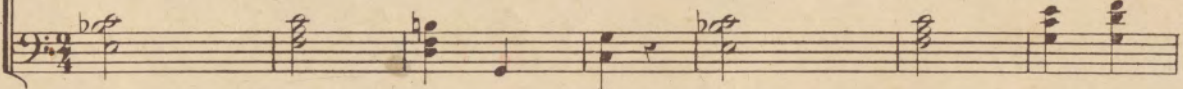


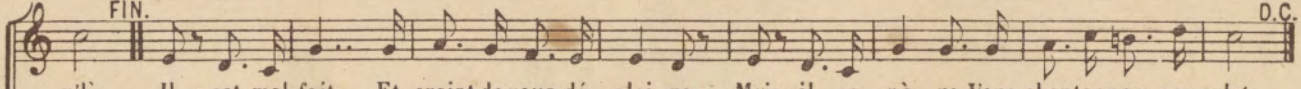
# LA POLICHINELLE.

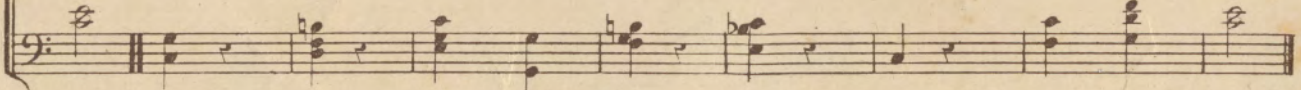


All<sup>to</sup> moderato.

CHANT.   
Pan! qu'est-c'qu'est là? C'est Po - li - chinel, Mam' - sel - le... Pan! qu'est-c'qu'est là? C'est Po - li - chinel que

PIANO. 

FIN.   
v'là. Il est mal fait Et craint de vous dé - plai - re, Mais il es - pè - re Vous chanter son cou - plet. D.C.







# LA POLICHINELLE.

Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinelle,  
Mam'selle.  
Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinell' que v'la.

Toujours joyeux,  
Il aime fort la danse;  
Il se balance  
D'un petit air gracieux.

Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinelle,  
Mam'selle.  
Pan! qu'est-c' qu'est là?  
C'est Polichinell' que v'la.

A vous fair' rice,  
Mes enfants, il aspire;  
Jeunes et vieux,  
Ceux qui rient sont heureux.





LA MIST' EN LAIRE.



*Allegretto.*

*CHANT.* Bon-hom-me, bon-hom-me, que sa-vez-vous fai-re?

*PIANO.*

Sa-vez-vous jou-er De la mist-en l'ai-re? L'ai-re l'ai-re l'ai-re

De la mist-en l'ai-re? Ah! ah! ah! que sa-vez-vous fai-re?





# LA MIST' EN LAIRE.



On danse en rond pendant les huit premières mesures; en chantant *laire, laire, laire*, on agite les mains en l'air; en disant *ah! ah! ah!* on tourne sur soi-même en battant trois fois des mains; puis on reprend la ronde. Les couplets suivants consistent à remplacer le mot *laire* par un nom d'instrument de musique de deux syllabes, comme flûte, basse, lyre, viole, etc., dont on imite la manière d'en jouer; puis on reprend *laire, laire, laire, ah! ah! ah!* etc., et à chaque couplet nouveau, un nouveau nom d'instrument s'ajoute à ceux déjà énumérés dans les couplets précédents; on termine toujours par *laire, laire, laire*, etc.

Bonhomme, bonhomme, que savez-vous faire?

Savez-vous jouer de la mist' en flûte?

Flûte, flûte, flûte,

De la mist' en flûte,

Laire, laire, laire,

De la mist' en laire,

Ah! ah! ah! que savez-vous faire?

Bonhomme, bonhomme, que savez-vous faire

Savez-vous jouer de la mist' en basse?

Basse, basse, basse,

De la mist' en basse,

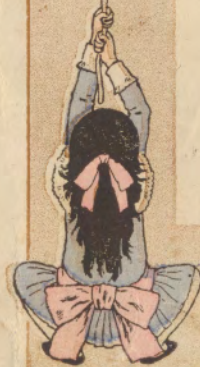
Flûte, flûte, flûte,

De la mist' en flûte,

Laire, laire, laire,

De la mist' en laire,

Ah! ah! ah! que savez-vous faire?





# RAGOTIN.



*Moderato.*

CHANT.

Ra-go - tin, ce ma - tin, A tant bu de pots de vin, Qu'il bran - le, qu'il bran -

PIANO.

- le Ra-go - tin, ce ma - tin, A tant bu de pots de vin, Qu'il bran - le, qu'il bran - le

Les enfants se tiennent les uns derrière les autres et chantent en se balançant en mesure pour imiter l'ivresse de Ragotin.

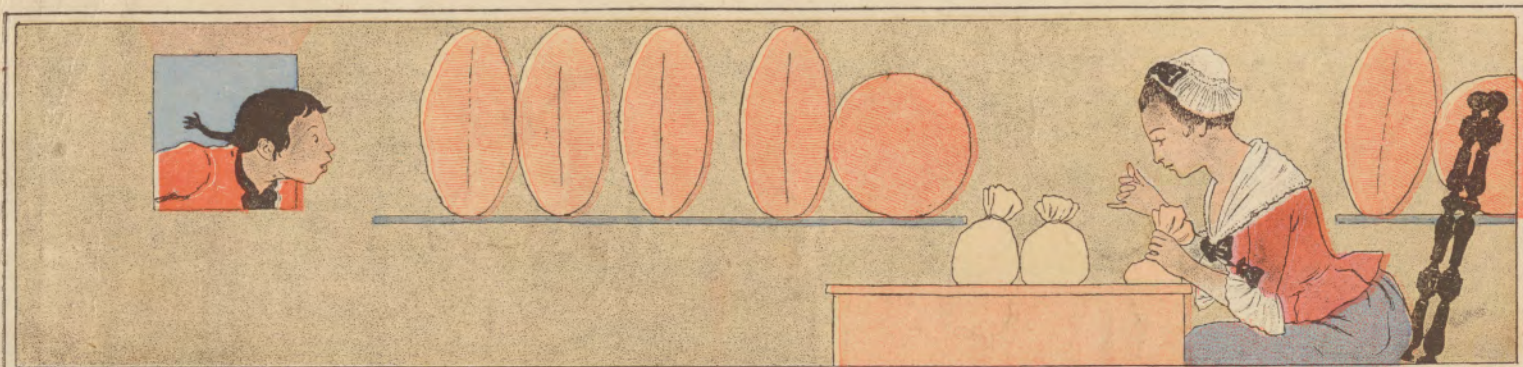


B.M.





# LA BOULANGÈRE.



*Allegretto.*

**CHANT.** La bou\_lan - gè - re a dès é - cus qui ne lui cou - tent guè -

**PIANO.**

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

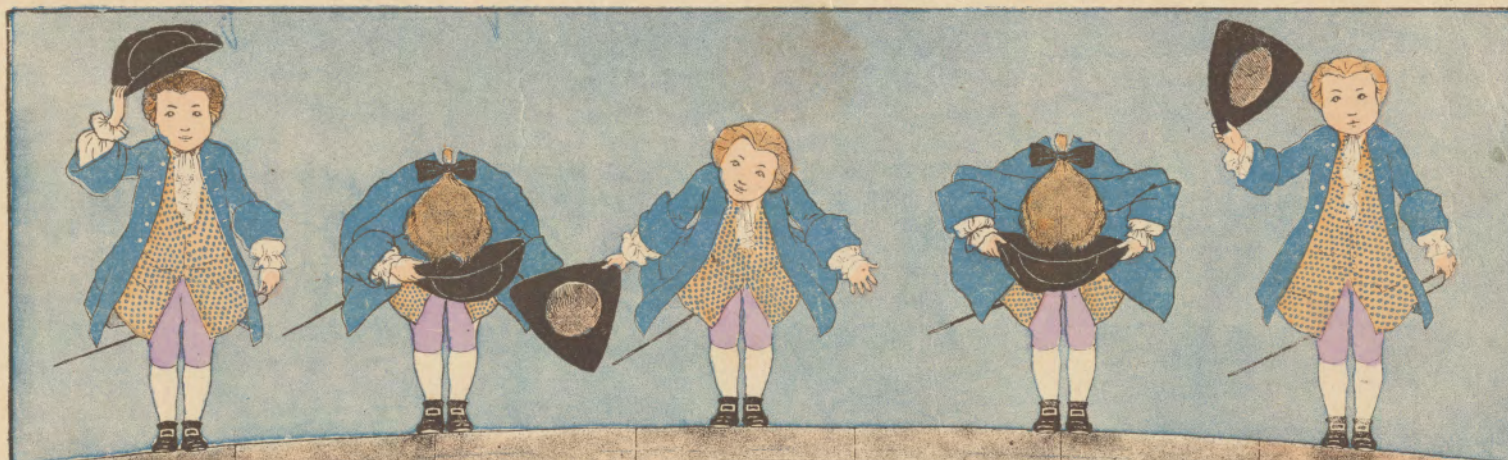
- re La bou\_lan - re El - le en a, je les ai vus; J'ai

vu la bou - lan.gère aux é - cus, J'ai vu la bou - lan - gè - - re.

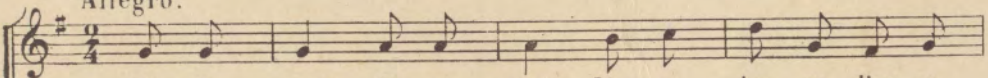
Pendant la première reprise, on danse en rond; — à la seconde reprise, on fait la chaîne anglaise; — on la prolonge autant qu'on veut en répétant la reprise.



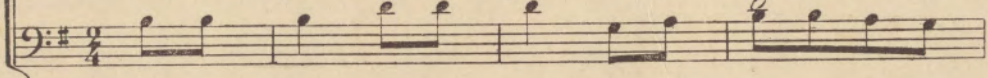
# LE PONT D'AVIGNON.

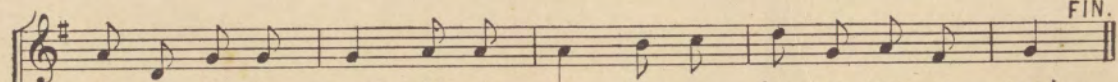


Allegro.

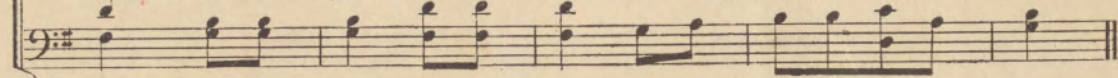
CHANT. 

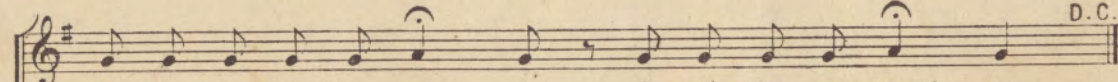
Sur le pont d'A - vi - gnon, L'on y dan - se, l'on y

PIANO. 




dan - se; Sur le pont d'A - vi - gnon, L'on y dan - se tout en rond. FIN.





Les beaux mes\_sieurs font comm' ça, Et puis en - cor comm' ça. D.C.



En chantant : *Les beaux messieurs font comme ça*, on imite du geste le salut des beaux messieurs, puis on reprend le refrain.





# LE PONT D'AVIGNON.



*Allegro.*

*CHANT.*

Sur le pont d'A - vi - gnon, L'on y dan - se, l'on y

*PIANO.*

Musical notation for the first system of the song. It consists of two staves: a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment line (PIANO). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro.'.

dan - se; Sur le pont d'A - vi - gnon, L'on y dan - se tout en rond. *FIN*

Musical notation for the second system. It continues the vocal and piano lines from the first system. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with the word 'FIN'.

Les bell's da - mes font comm' ça, Et puis en - cor comm' ça. *D.C.*

Musical notation for the third system. It continues the vocal and piano lines. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes. The system ends with the word 'D.C.'.

De même, on imite le salut des belles dames. On peut ensuite prendre des noms de métier, en en reproduisant les gestes.





LA QUEUE LEU LEU.



CHANT. *Vivace.*

A la queue leu! leu! A la queue, à la queue, A la

PIANO.

queue leu leu, A la queue Ouin Ouin! A la queue leu! leu! A la

queue, à la queue, A la queue leu leu, A la queue Ouin Ouin!





# LE FURET DU BOIS JOLI.



*Allegro.*  
*CHANT.* Il court, il court, le fu - ret, Le fu - ret du bois, m'ies dam's; Il court, il

*PIANO.*

court, le fu - ret, Le fu - ret du bois jo - li. Il a pas se par i - ci; Le fu - ret du bois m'ies

- dam's, il a pas se par i - ci, Le fu - ret du bois jo - li. Il court, il court, le fu -

- ret, Le fu - ret du bois m'ies dam's; Il court, il court, le fu - ret, Le fu - ret du bois jo - li.

On forme un rond en tenant une corde nouée des deux bouts. — Sur cette corde glisse un anneau qu'on fait courir de main en main, en cherchant à le cacher à l'enfant qui est au milieu du rond et qui cherche à le prendre.





FRÈRE JACQUES.

The page features a musical score for the song "Frère Jacques". At the top, five green bells are suspended from a wooden frame. Below the score, four monks in brown robes are depicted. On the left, a monk is kneeling and pulling a rope that is attached to the bell mechanism. On the right, a monk stands with his hands clasped. At the bottom, the lower legs and feet of four monks are visible, standing in a row.

Frè - re Jac - ques, Frè - re Jac - ques, dor - mez -  
Frè - re

*PIANO.*

- vous? Dor - mez - vous? Sonnez les ma - ti - nes, Sonnez les ma -  
jac - ques, Frè - re Jac - ques, dor - mez - vous? Dor - mez -  
Frè - re Jac - ques, Frè - re



FRÈRE JACQUES.

The illustration shows a row of five bells hanging from a wooden frame at the top. Below the frame, two monks in brown robes are shown from behind, each holding a rope that runs up to a bell. At the bottom, the lower legs and feet of four monks are visible, suggesting they are sitting on the floor. The musical score is written on a central sheet of paper with a white background, featuring two systems of music with lyrics in French.

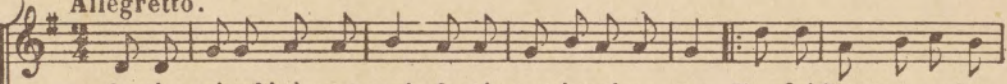
- ti - nes, Din, dia, don! Din, dia, don! Frè - re  
- vous? Sonnez les ma - ti - nes, Sonnez les ma - ti - nes, Din, dia,  
Jacques, dor - mez - vous? Dor - mez - vous? Sonnez les ma -  
Jacques, Frè - re Jacques, dor - mez - vous? Dor - mez - vous?  
don! Din, dia, don! Frè - re Jacques, Dor - mez - vous?  
- ti - nes, Sonnez les ma - ti - nes, Din, dia, don! Din, dia, don!



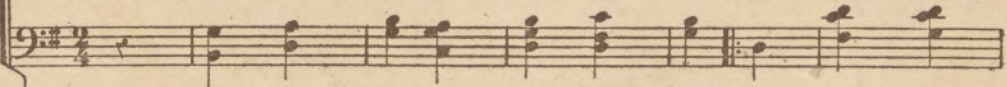
RAMÈN' TÈS MOUTONS.

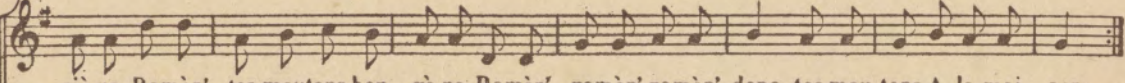


*Allegretto.*

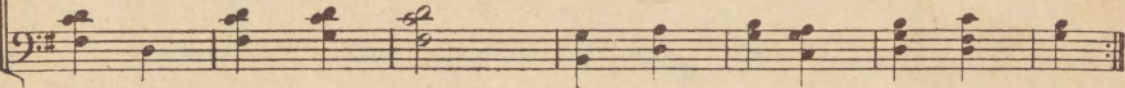
CHANT, 

- La plus aimable à mon gré, Je vais vous la présen - ter. Nous lui f'rons passer bar-

PIANO. 



- riè.re. Ramèn' tes moutons ber - gè.re; Ramèn', ramèn', ramèn', donc tes mou\_tons A la mai - son.



On fait une ronde. L'une des jeunes filles chante seule les deux premiers vers; au troisième, elle quitte la main de sa voisine de droite, et, se plaçant devant sa voisine de gauche, lui prend les deux mains; les autres enfants doivent passer en chantant le refrain sous l'arc qu'elles forment en tenant leurs bras élevés.

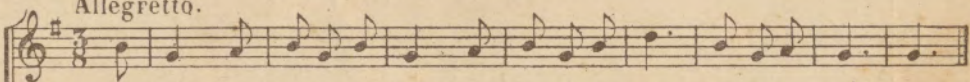


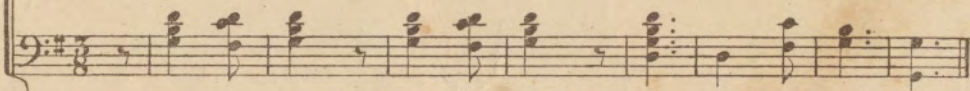
# LA TOUR, PRENDS GARDE.



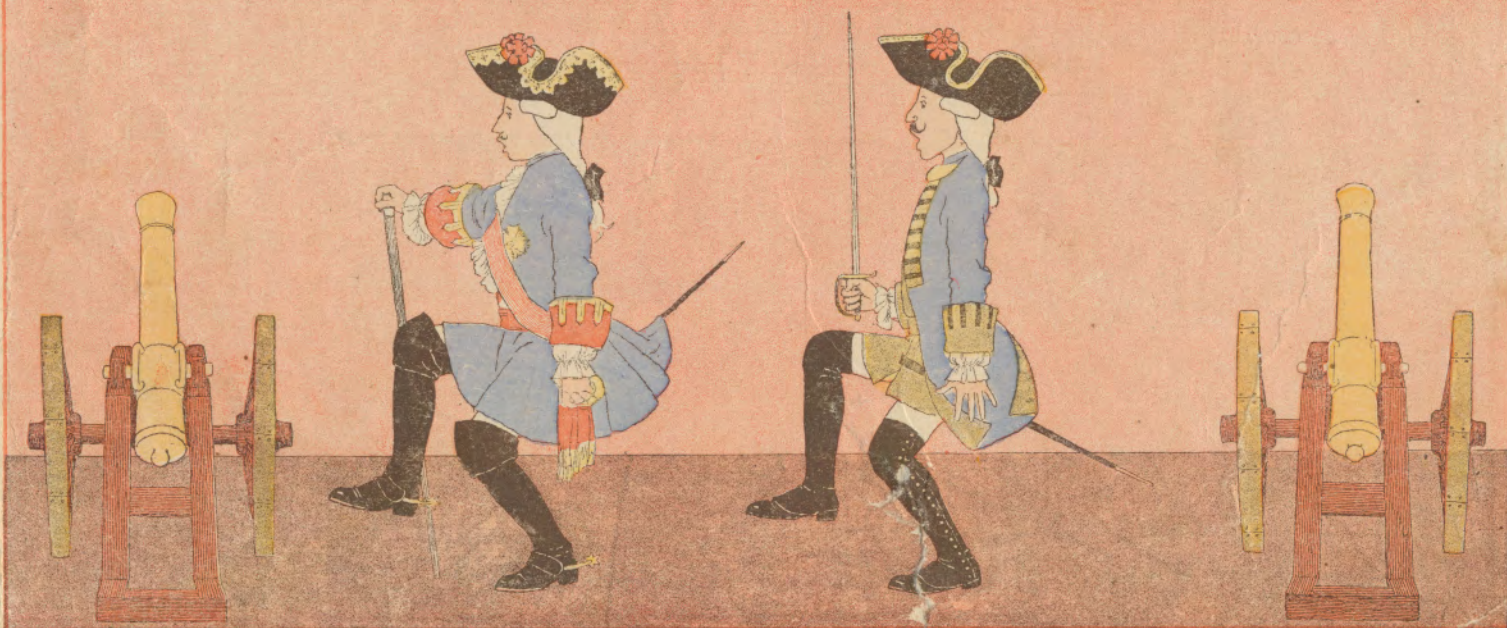
## LE CAPITAINE ET LE COLONEL.

*Allegretto.*

*CHANT.*   
La Tour, prends garde, la Tour, prends garde de te laisser a - bat - tre

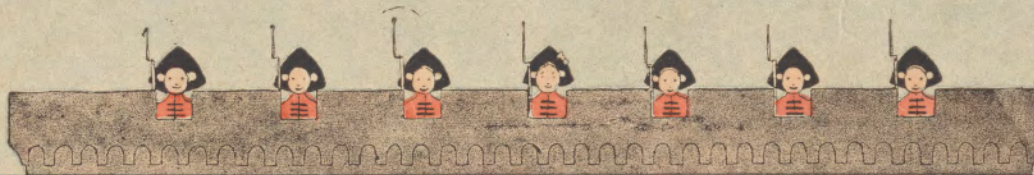
*PIANO.* 

Deux enfants figurent la tour en se tenant par la main. — Le colonel et le capitaine se promènent autour d'eux en chantant. Le duc est assis plus loin, avec son fils à côté de lui; ses gardes l'entourent.





# LA TOUR, PRENDS GARDE.



*Allegretto.* LA TOUR.

2<sup>me</sup> COUPLET

Nous n'a\_vons gar\_de nous n'a\_vons gar\_de de nous lais\_ser a - bat - tre

Musical notation for the second couplet, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/8 time signature. The melody is simple and rhythmic.

LE CAPITALNE ET LE COLONEL.

3<sup>me</sup> COUPLET

Ji - rai me plaindre ji - rai me plaindre au Du - que de Bour - bon

Musical notation for the third couplet, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/8 time signature. The melody is simple and rhythmic.

LA TOUR.

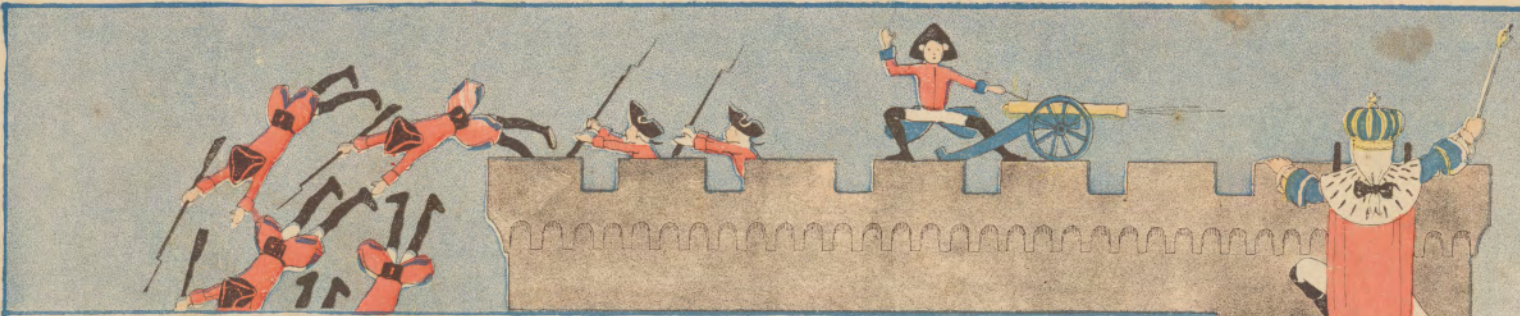
4<sup>me</sup> COUPLET

Va - t'en te plaindre Va - t'en te plaindre au Du - que de Bour - bon

Musical notation for the fourth couplet, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/8 time signature. The melody is simple and rhythmic.



# LA TOUR, PRENDS GARDE.



LE CAPITAINE ET LE COLONEL.  
Mettant un genou en terre devant le duc.

Mon duc, mon prince (*bis*),  
Je viens me plaindre à vous.

LE DUC.

Mon capitaine, mon colonel,  
Que me demandez-vous?

LE CAPITAINE ET LE COLONEL.

Un de vos gardes (*bis*),  
Pour abattre la tour.

LE DUC.

Allez, mon garde (*bis*),  
Pour abattre la tour.

Un garde se joint au capitaine et au colonel, qui retournent vers la tour. On recommence à chanter : « La tour, prends garde... » La tour répond : « Nous n'avons garde », etc. Les officiers reviennent au duc,

et demandent deux, puis trois, puis quatre gardes. Quand il n'y a plus de gardes, ils disent :

Votre cher fisse (*bis*),  
Pour abattre la tour.

LE DUC.

Allez, mon fisse (*bis*),  
Pour abattre la tour.

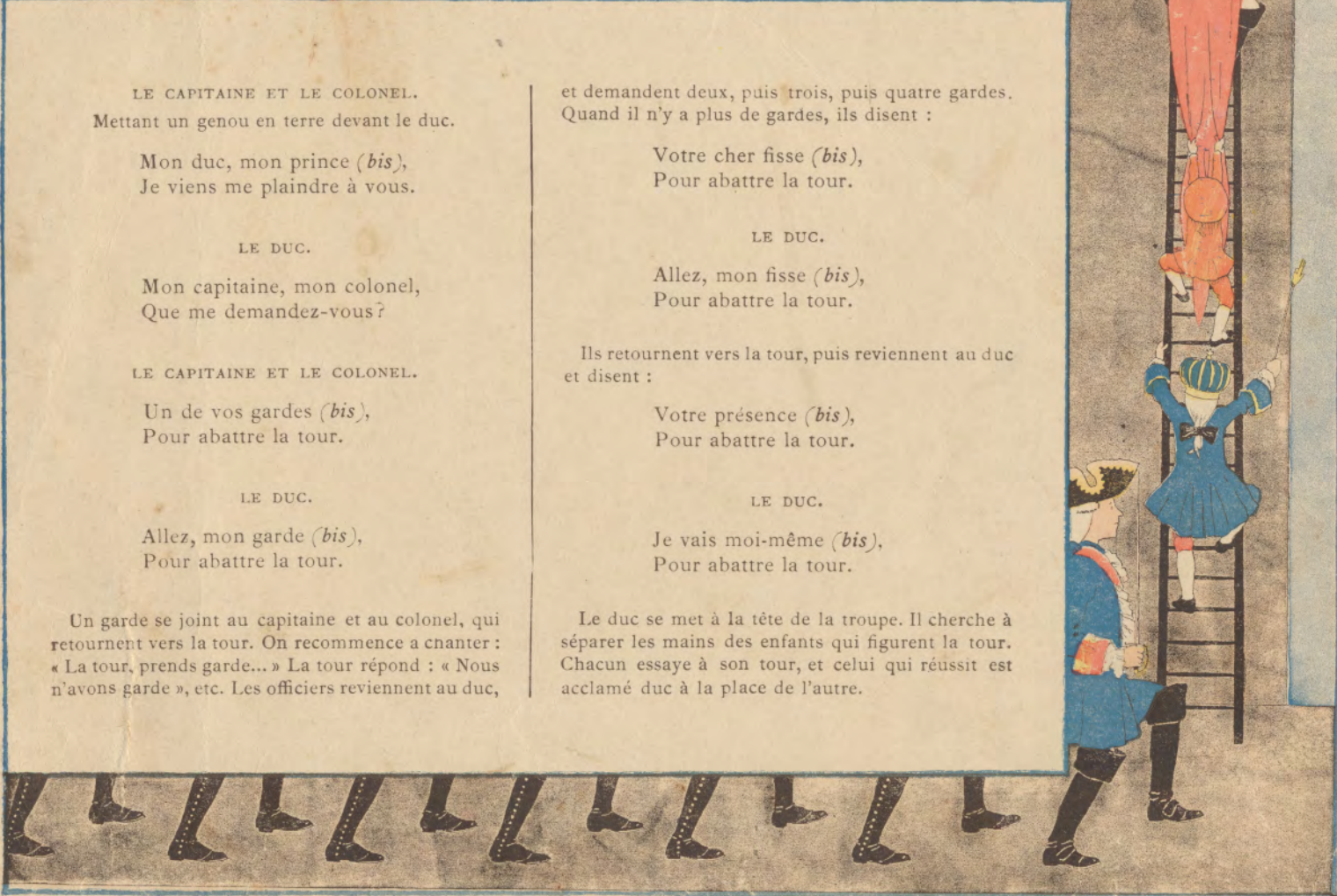
Ils retournent vers la tour, puis reviennent au duc et disent :

Votre présence (*bis*),  
Pour abattre la tour.

LE DUC.

Je vais moi-même (*bis*),  
Pour abattre la tour.

Le duc se met à la tête de la troupe. Il cherche à séparer les mains des enfants qui figurent la tour. Chacun essaye à son tour, et celui qui réussit est acclamé duc à la place de l'autre.





# AS-TU VU LA CASQUETTE?



*All<sup>o</sup> vivace.*

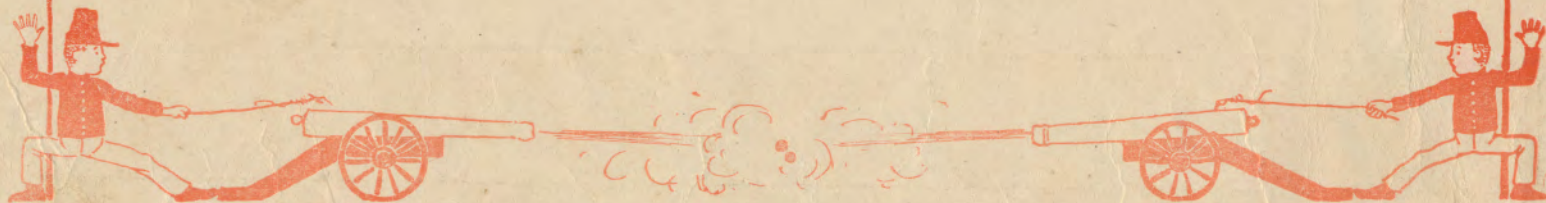
*CHANT.*

As-tu vu la cas-quet-te, la cas-quet - te, As-tu vu la cas-quet au pèr Bu-  
El-le est fait la cas-quet-te la cas-quet - te ELle est fait' a -vec du pòil de cha-

*PIANO.*

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

- geaud?  
- meau





NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS.

*Allegretto.*

*CHANT.*   
Nous n'irons plus au bois, Les lauriers sont cou - pés. La belle

*PIANO.* 

  
que voi - là, La lairons nous dan - ser? En-trez dans la . dan - se,



  
Vo - yez comm'on dan - se, Sau - tez, dan - sez, Embrassez qui vous voudrez.



The page features a decorative border with a light blue ribbon-like element on the left and right sides, adorned with pink roses and green leaves. Several small, colorful birds (blue and yellow) are scattered throughout the page, some perched on branches and others in flight. The musical score is centered within a rectangular frame.



NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS.



*Allegretto.*

*CHANT.*

La bel-le que voi - là, La lai-rons nous dan - ser: Mais les lau -

*PIANO.*

The first system of music consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 2/4 time signature. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in a minor key, indicated by one flat in the key signature.

- riers du bois, Les lai-rons nous fa - ner. En - trez dans la dan - se,

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line has a fermata over the word 'ner'.

Vo - yez comm'on dan - se, Sau - tez, dan - sez, Embras.sez qui vousvou,drez.

The third system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a fermata over the word 'drez'.



NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS.



Mais les lauriers du bois, les lairons-nous faner ?  
Non, chacune, à son tour, ira les ramasser.  
Entrez dans la danse, etc.

Non, chacune, à son tour, ira les ramasser.  
Si la cigale y dort, ne faut pas la blesser.  
Entrez dans la danse, etc.

Si la cigale y dort, ne faut pas la blesser.  
Le chant du rossignol la viendra réveiller.  
Entrez dans la danse, etc.

Le chant du rossignol la viendra réveiller  
Et aussi la fauvette, avec son doux gosier.  
Entrez dans la danse, etc.

A chaque couplet, on fait entrer dans la ronde un enfant. Au couplet suivant, un autre enfant vient le remplacer,  
et ainsi jusqu'à ce que tous les enfants soient entrés dans la ronde l'un après l'autre.

Et aussi la fauvette, avec son doux gosier,  
Et Jeanne, la bergère, avec son blanc panier.  
Entrez dans la danse, etc.

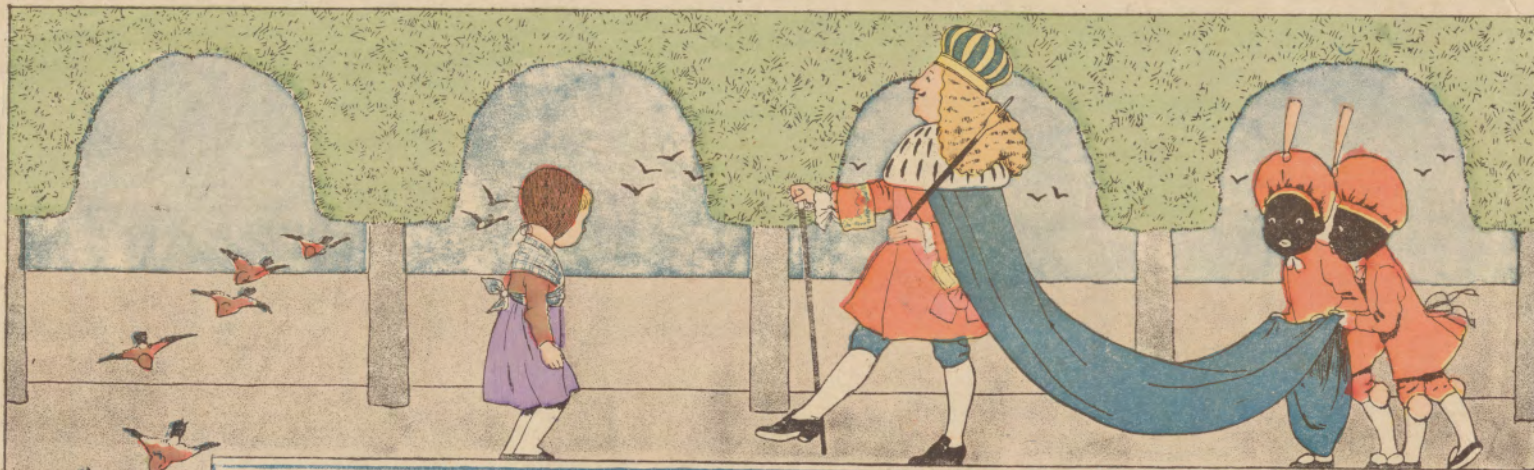
Et Jeanne, la bergère, avec son blanc panier,  
Allant cueillir la fraise et la fleur d'églantier.  
Entrez dans la danse, etc.

Allant cueillir la fraise et la fleur d'églantier.  
Cigale, ma cigale, allons, il faut chanter !  
Entrez dans la danse, etc.

Cigale, ma cigale, allons, il faut chanter,  
Car les lauriers du bois sont déjà repoussés.  
Entrez dans la danse, etc.



GIROFLÉ, GIROFLA.



*Allegro.*  
*SOLO.*

*CHANT.*

Que t'as de bel les fil les Gi ro - flé, Gi ro - fla! Que t'as de bel les

*PIANO.*

*CHŒUR.*

fil les, L'amour m'y comp - tra Que m'y comp - tra Ell's sont bell's et gen - til les, Gi ro -

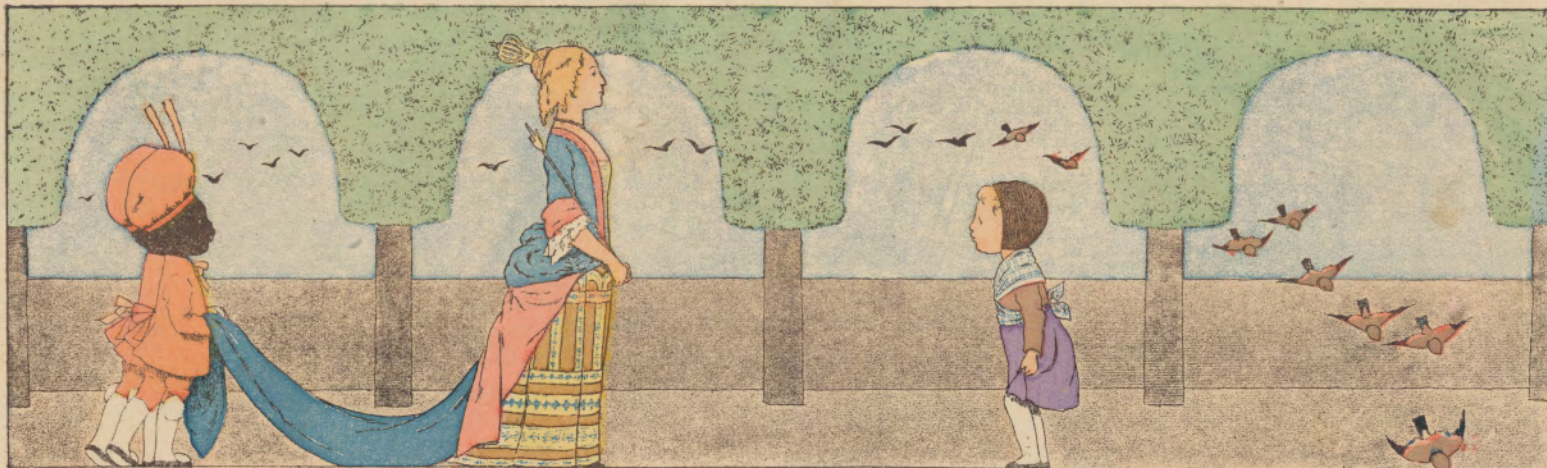
flé, Gi ro - fla! Ell's sont bell's et gen - til les, L'amour m'y comp - tra Ell's m'y comp - tra

FIN.

Un enfant au milieu de la ronde chante le solo; — les autres enfants lui répondent en chœur. —  
Le solo et le chœur alternent jusqu'à la fin.



# GIROFLÉ, GIROFLA.



SOLO.

Donne-moi-z'en donc une,  
Giroflé, girofla :  
Donne-moi-z'en donc une,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Pas seul'ment la queue d'une,  
Giroflé, girofla :  
Pas seul'ment la queue d'une,  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

J'irai au bois seulette,  
Giroflé, girofla :  
J'irai au bois seulette,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Quoi faire au bois seulette ?  
Giroflé, girofla,  
Quoi faire au bois seulette ?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

Cueillir la violette,  
Giroflé, girofla :  
Cueillir la violette,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Quoi fair' de la violette ?  
Giroflé, girofla :  
Quoi fair' de la violette ?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

Pour mettre à ma coll'rette,  
Giroflé, girofla :  
Pour mettre à ma coll'rette,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Si le roi t'y rencontre ?  
Giroflé, girofla :  
Si le roi t'y rencontre ?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

J' lui f'rai trois révérences,  
Giroflé, girofla :  
J' lui f'rai trois révérences,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Si la rein' t'y rencontre ?  
Giroflé, girofla :  
Si la rein' t'y rencontre ?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

J' lui f'rai trois révérences,  
Giroflé, girofla :  
J' lui f'rai trois révérences,  
L'amour m'y compt'ra.

LE CHŒUR.

Si le diabl' t'y rencontre ?  
Giroflé, girofla :  
Si le diabl' t'y rencontre ?  
L'amour m'y compt'ra.

SOLO.

Je lui ferai les cornes,  
Giroflé, girofla :

Je lui ferai les cornes,  
L'amour m'y compt'ra.





PAPA, LES P'TITS BATEAUX.

ARNOOLD BARNARD



*Allegro.*

*CHANT.* Pa - pa, les p'tits ba - teaux qui vont sur l'eau, ont-ils des jam - bes? Mais

*PIANO.*

*FIN.*

oui, pe-tit bê - ta, s'ils n'en a-vaient pas, ils n'march'raient pas!

Pa -

*D.C.*





**CHANT.**

A la mo - na - co L'on chas - se, l'on dé - chas - se; A la mo - na -

**PIANO.**

- co, L'on chasse comme il faut. Les de - moi - sell's qui ne sav' pas dan - ser, On leur fait faire la chaîne an -

- glai - se. Les de - moi - sell's qui ne sav' pas dan - ser, On leur fait fai - re la chaîne anglais'.

Pendant la première reprise, on danse en rond, et pendant la seconde reprise, on fait la chaîne anglaise, comme dans la *Boulangère*.



# LE CHEVALIER DU GUET.



*Allegretto.*

*CHANT.*

Qu'est-c'qui passe i - ci si tard, Com - pa - gnons de la Mar - jo -

*PIANO.*

- lai - ne? Qu'est-c'qui passe i - ci si tard, Gai, gai, des - sus le quai?

LE CHEVALIER.

C'est le chevalier du guet,  
Compagnons de la Marjolaine.  
C'est le chevalier du guet,  
Gai! gai! dessus le quai.

TOUS.

Que demand' le chevalier,  
Compagnons de la Marjolaine,  
Que demand' le chevalier,  
Gai! gai! dessus le quai?



# LE CHEVALIER DU GUET.



LE CHEVALIER.

Une fille à marier,  
Compagnons, etc.

TOUS.

N'y a pas d' fille à marier,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

On m'a dit qu' vous en aviez,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Ceux qui l'ont dit s' sont trompés,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Je veux que vous m'en donniez,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Sur les onze heur's repassez,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Les onze heur's sont bien passées,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Sur les minuit revenez,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Les minuit sont bien sonnés,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Mais nos filles sont couchées,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

En est-il un' d'éveillée ?  
Compagnons, etc.

TOUS.

Qu'est-c' que vous lui donnerez ?  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

De l'or, des bijoux assez,  
Compagnons, etc.

TOUS.

Ell' n'est pas intéressée,  
Compagnons, etc.

LE CHEVALIER.

Mon cœur je lui donnerai,  
Compagnons, etc.

TOUS.

En ce cas-là, choisissez,  
Compagnons, etc.

L'enfant qui représente le chevalier du guet chante seul le deuxième couplet devant un groupe d'enfants qui lui répondent, et ainsi de suite jusqu'à la fin, où il choisit une jeune fille qui se sépare du groupe. Ils s'enfuient tous les deux, poursuivis par les autres enfants.



AH! MON BEAU CHATEAU.



*Allegretto.*

*CHANT*

Ah! mon beau châ-teau, Ma tant', ti-re, li-re, li-re, Ah! mon beau châ-teau, Ma tant', ti-re, li-re.

*PIANO*

lo Le nôtre est plus beau, Ma tant', ti-re, li-re, li-re; Le nôtre est plus beau, Ma tant', ti-re, li-re, lo.





COUCOU.



The illustration depicts a forest scene. In the upper portion, there are several trees with sparse leaves. A small brown bird is perched on a branch. In the sky, several birds are flying. A large, pale sun or moon is visible on the right side. In the foreground, a man wearing a blue tunic and a pointed hat is running towards the right. The ground is a mix of green and brown, suggesting grass and earth.

*CHANT*

En pas - sant dans un p'tit bois Où le cou - cou chan - tait, Où le cou - cou chan -

*PIANO.*

- tait, Dans son jo - li chant il di - sait: Coucou, cou - cou, coucou, cou - cou! Et moi je cro - yais qu'il di -

- sait: Cass' lui le cou, Cass' lui le cou! Et moi de m'en - coure, coure, cour', Et moi de m'en - cou - rir





1

En passant dans un petit bois  
 Où le coucou chantait,  
 Où le coucou chantait,  
 Dans son joli chant il disait :  
 « Coucou, coucou, coucou, coucou »,  
 Et moi je croyais qu'il disait :  
 « Cass'-lui le cou, cass'-lui le cou »,  
 Et moi de m'en coure, coure, cour',  
 Et moi de m'en courir!

2

En passant auprès d'un étang  
 Où les canards chantaient,  
 Où les canards chantaient,  
 Dans leur joli chant ils disaient :  
 « Cancan, cancan, cancan, cancan »,  
 Et moi qui croyais qu'ils disaient :  
 « Jett'-le dedans, jett'-le dedans »,  
 Et moi de m'en coure, coure, cour',  
 Et moi de m'en courir!

3

En passant d'avant une maison  
 Où la bonn' femm' chantait,  
 Où la bonn' femm' chantait,  
 Dans son joli chant ell' disait :  
 « Dodo, dodo, dodo, dodo »,  
 Et moi qui croyais qu'ell' disait :  
 « Cass'-lui les os, cass'-lui les os »,  
 Et moi de m'en coure, coure cour',  
 Et moi de m'en courir!



FAIS DODO, COLAS.



The illustration depicts a woman in a green dress and white headscarf holding a baby wrapped in a blue blanket. They are standing under a tree with a large full moon and an owl perched on a branch. The scene is framed by a large archway.

*Allegretto.*

**CHANT.**  
Fais do - do, Colas, mon p'tit Frè-re; Fais do - do, t'auras du lo -

**PIANO.**

- lo; Maman est en haut Qui fait du gâ-teau, Pa-pa est en bas Qui fait du cho-co-

- lat: Fais do - do, Colas, mon p'tit Frè-re, Fais do - do, t'auras du lo - lo.

EM



AH! VOUS DIRAI-JE, MAMAN.



**Allegro.**

**CHANT.**

Ah! vous di - rai - je, ma - man, Ce qui eau - se mon tour - ment!

**PIANO.**

Pa - pa veut que je rai - son - ne comme u - ne gran - de per - son - ne;

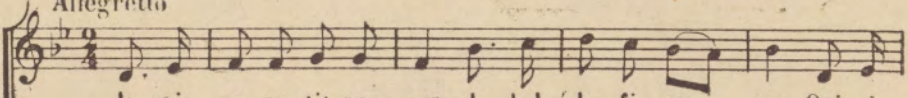
Moi je dis que les bon - bons Va - lent mieux que la rai - son.

A musical score for a song. It features three systems of music. Each system has a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment line (PIANO). The tempo is marked 'Allegro.' The key signature has two sharps (F# and C#). The lyrics are written below the notes. The piano part consists of chords and a simple melodic line.

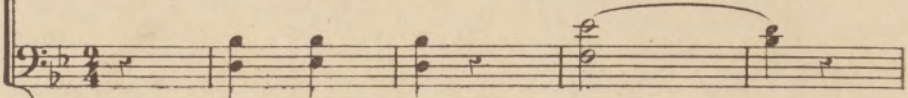


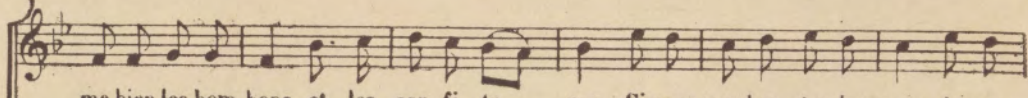


*Allegretto*

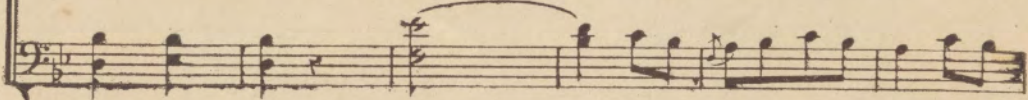
CHANT. 

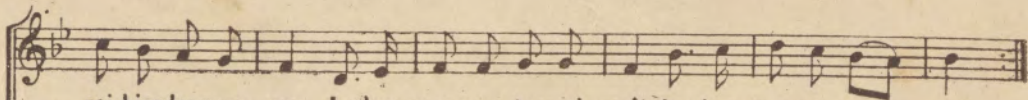
Je suis un pe\_tit pou\_pon de bel le fi\_gu\_re, Qui ai\_

PIANO. 

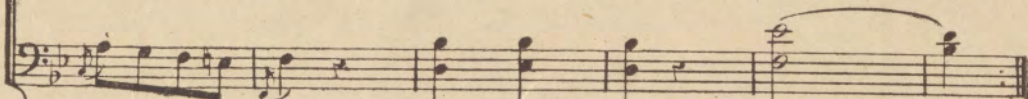


\_me bien les bon\_bons et les con\_fi\_tu\_res. Si vous voulez m'en don\_ner, Je sau\_



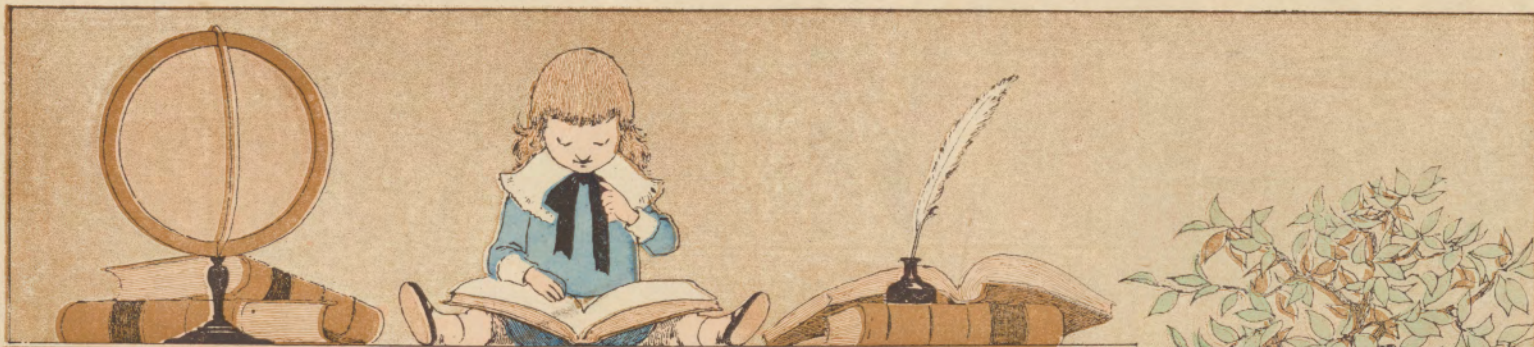


\_rai bien les man\_ger. La bon\_ne a\_ven\_ture, oh gai! La bon\_ne a\_ven\_tu\_re!





# LA BONNE AVENTURE.



1

Je suis un gentil poupon  
De belle figure,  
Qui aime bien les bonbons  
Et les confitures.  
Si vous voulez m'en donner,  
Je saurai bien les manger.  
La bonne aventure,  
Oh! gai!  
La bonne aventure!

2

Lorsque les petits garçons  
Sont gentils et sages,  
On leur donne des bonbons,  
De jolies images.  
Mais quand ils se font gronder,  
C'est le fouet qu'il faut donner.  
La triste aventure,  
Oh! gai!  
La triste aventure

3

Je serai sage et bien bon,  
Pour plaire à ma mère.  
Je saurai bien ma leçon,  
Pour plaire à mon père;  
Je veux bien les contenter,  
Et s'ils veulent m'embrasser  
La bonne aventure,  
Oh! gai!  
La bonne aventure!





LE PETIT CHASSEUR.



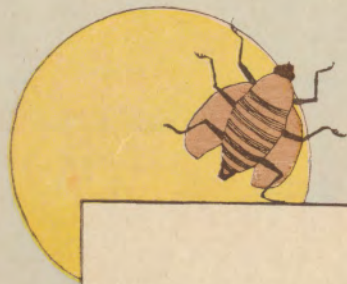
The illustration depicts a child in a red coat and black hat, holding a long rifle, standing in a grassy field with pink flowers. A brown dog is running to the right. In the background, there are trees and a large yellow sun. The scene is framed by a decorative border featuring butterflies and a tree branch.

**CHANT.**  
Il é\_tait un pe\_tit hommr, A che\_val sur un bâ\_ton; Il s'en al\_lait à la  
**PIANO.**

chass, A la chass'aux z'hanne\_tons, Et ti ton tain' et ti ton tain', et ti ton tain' Et ti ton ton!



# LE PETIT CHASSEUR.



Il s'en allait à la chass',  
A la chass' aux z'hannetons;  
Quand il fut sur la montagn',  
Il partit un coup d' canon.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.

Quand il fut sur la montagn',  
Il partit un coup d' canon;  
Il en eut si peur tout d' mêm',  
Qu'il tomba sur ses talons.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.

Il en eut si peur tout d' mêm',  
Qu'il tomba sur ses talons;  
Tout's les dames du villag'  
Lui portèrent des bonbons.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.

Tout's les dames du villag'  
Lui portèrent des bonbons.  
Je vous merci', mesdam's,  
De vous et de vos bonbons.

Et ti ton tain', et ti ton tain',  
Et ti ton ton, et ti ton tain'.





# SAVEZ-VOUS PLANTER LES CHOUX ?



*Allegro.*

*CHANT.* Sa - vez - vous plan - ter les choux A la mo - de, à la

*PIANO.*

mo - de Sa - vez - vous plan - ter les choux A la mo - de de chez nous?

On les plante avec le pied,  
A la mode, à la mode,  
On les plante avec le pied,  
A la mode de chez nous.

On les plante avec la main,  
A la mode à la mode,  
On les plante avec la main,  
A la mode de chez nous.

On continue en nommant le coude, le nez, etc., et en faisant le geste de planter avec la partie désignée.





LA MÈRE MICHEL.



A LA GIBELOT  
TE  
LUSTUCRU  
TRAITEUR

*Allegretto.*

*CHANT.* C'est la mèr' Mi - chel qui a per - du son chat,

*PIANO.*

Qui cri' par la f'nêtre à qui le lui ren - dra Et l'compèr' Lus - tu - cru qui

lui a ré - pon - du: Al - lez, la mèr' Mi - chel, vot' chat n'est pas per - du.

C'est la mèr' Michel qui lui a demandé :  
Mon chat n'est pas perdu! vous l'avez donc trouvé?  
Et l' compèr' Lustucru qui lui a répondu :  
Donnez un' récompense, il vous sera rendu.

Et la mèr' Michel lui dit : C'est décidé,  
Si vous rendez mon chat, vous aurez un baiser.  
Le compèr' Lustucru, qui n'en a pas voulu,  
Lui dit : Pour un lapin votre chat est vendu.





GALOP.

The image shows a page of musical notation for a piece titled "GALOP." The score is enclosed in a decorative border of red flowers and green leaves. The music is written in 2/4 time and begins with the tempo marking "Vivace." and a dynamic marking of "f". The piece is titled "GALOPADES" and concludes with "FIN." and "D.C." (Da Capo). The score consists of four systems of music, each with a treble and bass clef staff. The first system is marked with a forte dynamic (f). The second system continues the piece. The third system ends with a double bar line and the word "FIN." above it. The fourth system begins with a key signature change to one flat (B-flat) and ends with a double bar line and "D.C." below it.



POLKA.

The image displays a musical score for a piece titled "POLKA." The score is presented in four systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The first system is labeled "POLKA" and includes a dynamic marking of *mf*. The second system includes a dynamic marking of *p*. The music is written in 2/4 time and features a rhythmic pattern characteristic of a polka. The score is framed by a decorative border with a repeating floral motif in blue and white. The paper is aged and shows some wear.



